

OPERATING INSTRUCTIONS

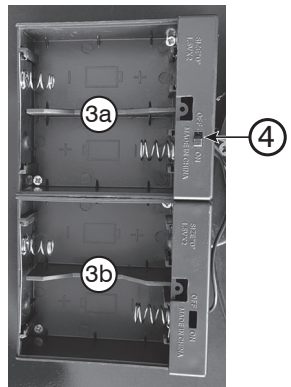
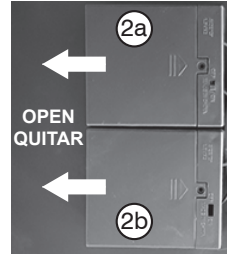
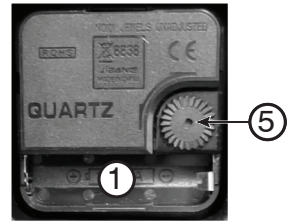
Note: The time keeping and the moving gears operate independently from each other and so do their batteries.

Use alkaline batteries for longest life and best performance.

You can use 2 or 4 batteries to power the moving gears, however, the batteries will need to be replaced more frequently when using just 2 batteries.

1. Install one AA size battery in the holder for time keeping (1).
2. Remove the battery covers from the primary (2a) and secondary (2b) battery holders for the moving gears.
3. Install 2 or 4 D size batteries in the holders (3a/b) for the moving gears. If using just 2 batteries install the batteries in the primary holder (3a) which has the ON/OFF switch.
4. Slide the ON/OFF switch (4) to the ON position to start the gears moving.
5. Turn the TIME SET button (5) on the back of the movement or carefully rotate the minute hand on the front of the clock to set the hands to the correct time.

IMPORTANT: Never leave exhausted batteries in your clock as they could leak and damage your clock.



INSTRUCCIONES

Nota: El cronometraje y los engranajes móviles funcionan independientemente unos de otros y también lo hacen sus baterías.

Use pilas alcalinas para una vida más larga y un mejor rendimiento.

Puede usar 2 o 4 baterías para alimentar los engranajes móviles, sin embargo, las baterías deberán reemplazarse con más frecuencia cuando se usan solo 2 baterías.

1. Instale una batería de tamaño AA en el soporte de la batería para mantener el tiempo (1).
2. Retire las tapas de la batería de los soportes de la batería primaria (2a) y secundaria (2b) para los engranajes móviles.
3. Instale baterías de tamaño 2 o 4 D en los soportes de la batería (3a / b) para los engranajes móviles. Si usa solo 2 baterías, instale las baterías en el soporte de la batería principal (3a) que tiene el interruptor ON / OFF.
4. Deslice el interruptor ON/OFF (4) a la posición ON para que los engranajes se muevan.
5. Gire el botón TIME SET (5) en la parte posterior del movimiento o gire cuidadosamente el minutero en la parte delantera del reloj para ajustar las manecillas a la hora correcta.

IMPORTANTE: Nunca deje las baterías agotadas en su reloj, ya que podrían tener fugas y dañar su reloj.



MODE D'EMPLOI

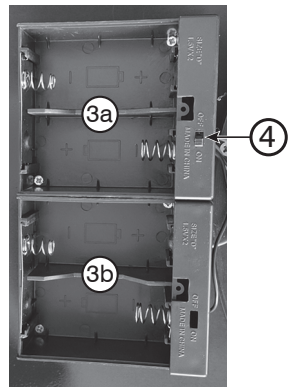
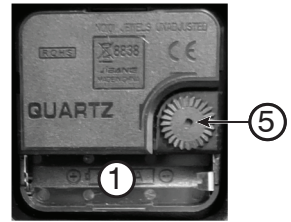
Remarque: Le chronométrage et les engrenages mobiles fonctionnent indépendamment l'un de l'autre, tout comme leurs batteries.

Utilisez des piles alcalines pour une durée de vie plus longue et de meilleures performances.

Puede usar 2 o 4 baterías para alimentar los engranajes móviles, sin embargo, las baterías deberán reemplazarse con más frecuencia cuando se usan solo 2 baterías.

1. Installez une pile de taille AA dans le support de la pile pour le chronométrage (1).
2. Retirez les couvercles de batterie des supports de batterie primaire (2a) et secondaire (2b) pour les engrenages mobiles.
3. Install 2 or 4D size batteries in the battery holders (3a/b) for mobile gears. If you use only 2 batteries, install the batteries in the main battery holder (3a) which has the ON/OFF switch.
4. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF (4) sur la position ON pour démarrer les engrenages en mouvement.
5. Tournez le bouton TIME SET (5) à l'arrière du mouvement ou faites pivoter soigneusement l'aiguille des minutes sur le devant de l'horloge pour régler les aiguilles à l'heure correcte.

IMPORTANT: Ne laissez jamais les piles épuisées dans votre horloge car elles pourraient fuir et endommager votre horloge.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweis: Die Zeitmessung und die beweglichen Zahnräder arbeiten unabhängig voneinander, ebenso wie ihre Batterien.

Verwenden Sie Alkalibatterien für die längste Lebensdauer und beste Leistung.

Puede usar 2 o 4 baterías para alimentar los engranajes móviles, sin embargo, las baterías deberán reemplazarse con más frecuencia cuando se usan solo 2 baterías.

1. Legen Sie eine AA-Batterie zur Zeitmessung in den Batteriehalter ein (1).
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckungen von den Haltern der Primärbatterie (2a) und der Sekundärbatterie (2b) für die beweglichen Zahnräder.
3. Legen Sie Batterien der Größe 2 oder 4 D in die Batteriehalter (3a/b) für die beweglichen Zahnräder ein. Wenn Sie nur 2 Batterien verwenden, legen Sie die Batterien in den Primärbatteriehalter (3a) ein, der über den EIN/AUS-Schalter verfügt.
4. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (4) in die Position ON, um die Zahnräder in Bewegung zu setzen.
5. Drehen Sie die TIME SET-Taste (5) auf der Rückseite des Uhrwerks oder drehen Sie vorsichtig den Minutenzeiger an der Vorderseite der Uhr, um die Zeiger auf die richtige Zeit einzustellen.

WICHTIG: Lassen Sie niemals leere Batterien in Ihrer Uhr, da diese auslaufen und Ihre Uhr beschädigen könnten.